

H

G

B

La Academia para el Intercambio Transcultural (AtA) en la Hochschule für Grafik und Buchkunst/ Academy of Fine Arts Leipzig

La Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig (HGB)

La Hochschule für Grafik und Buchkunst/ Academy of Fine Arts Leipzig es una de las universidades de arte más antiguas y prestigiosas de Europa. Desde hace más de 250 años la academia de Leipzig es sinónimo de una formación artística y creativa del más alto nivel. Su reputación excelente se debe a los/las numerosos/as graduados/as, profesores/as y docentes quienes influyen fundamentalmente el área de artes plásticas contemporáneas y diseño gráfico.

Socios colaboradores en las diferentes áreas del arte y del diseño gráfico, pero también en las ciencias y la economía forman una red internacional marcada y representan la calidad y sustentabilidad de nuestra enseñanza y práctica.

La Academia para el Intercambio Transcultural (AtA)

La Academia para el Intercambio Transcultural (Akademie für transkulturellen Austausch, AtA) en la HGB Leipzig es el primer programa académico para refugiados/as a nivel nacional en el que los/las participantes están matriculados/as en la universidad. Durante los estudios en el programa AtA los/las participantes pueden prepararse para una carrera regular en la HGB Leipzig.

Incorporando a refugiados/as en la HGB Leipzig reconoce la migración como una característica esencial de nuestra sociedad y se compromete a la participación de personas con una historia de huida y migración. Para la HGB, esto no solo significa facilitar el acceso sino también redefinir el lugar y los estudios de arte de una forma nueva y transversal al canon blanco y occidental. Esto requiere establecer condiciones que crean un ambiente libre de discriminación.

El programa de estudios

El estudio en el programa AtA está limitado a cuatro semestres (dos años). Después de su participación exitosa los/las estudiantes tienen la posibilidad de inscribirse en el primer ciclo (Grundstudium) o en una de las carreras especializadas del segundo ciclo (Hauptstudium) para obtener su licenciatura (Diplom). Para esto se requiere alcanzar el nivel de idioma adecuado aprobando el examen de alemán TestDaF y comprobar la madurez artística. El programa de estudios AtA no incluye un título. Sin embargo, los resultados obtenidos durante el programa AtA serán reconocidos con el cambio a una de las carreras regulares y serán convalidados después de su examinación.

Clases de idioma

Para la calificación lingüística de los/las estudiantes en el programa AtA se ofrecen clases de alemán como lengua extranjera, siempre que el programa siga siendo financiado. Se realizan cursos de alemán regularmente en los niveles A1 a C1. Las clases tienen lugar en grupos pequeños y preparan a los/las estudiantes gradualmente para obtener los conocimientos requeridos del idioma. Estos conocimientos son necesarios para el cambio a la carrera regular de licenciatura (Diplom) en la HGB Leipzig según el reglamento de matriculación § 28 párrafo 5 y deben ser demostrados a más tardar hasta solicitar la admisión al examen final según § 28 párrafo 8.

Aparte de las clases clásicas del idioma los cursos también incluyen la enseñanza de vocabulario profesional específico y científico. En el periodo no lectivo se ofrecen cursos intensivos.

Encuentros de clases

En clases compartidas con las carreras regulares de licenciatura (Diplom) los/las estudiantes del programa AtA aprenden los principios básicos de su área de estudio.

Talleres

En cursos que tienen lugar una vez por semana los/las estudiantes llegan a conocer los talleres gráficos y audiovisuales.

Candidatura para el semestre de invierno 2023/2024

La admisión a la Academia para el Intercambio Transcultural es posible después de aprobar un examen de aptitud durante la semana de encuentro y la presentación de un permiso de residencia de la Oficina Federal de Migración y Refugiados (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, BAMF), ver punto 3 en la lista de documentos para la solicitud.

La inscripción para el semestre de invierno 2023/2024 comienza el **01. de marzo 2023** y termina el **31. de mayo 2023**.

Para una solicitud son necesarios los siguientes documentos:

1. una carta de presentación breve en alemán o inglés
 - incluyendo la indicación de la carrera deseada
 - indicando el nivel de conocimientos del idioma alemán
 - indicando estudios anteriores/formación profesional y actividades artísticas
2. una selección de máximo 5 muestras de trabajo artístico o creativo relacionado a los estudios o a la carrera deseada (o enlace al portfolio, p.ej. en Instagram o en una página web personal) y – si aplica – confirmación de una carrera académica artística o de diseño comenzada en el país de origen
3. prueba de residencia en Alemania
 - permiso de residencia de la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF), copia/escaneado del carnet de residencia (Aufenthaltstitel), o
 - prueba del proceso de asilo corriente, o
 - prueba de que el asilo temporal (según § 24 AufenthG) según la directiva de la UE 2001/55/EG aplica, copia/escaneado del carnet
4. en caso de que Ud. planifica cambiar a la carrera regular después de los estudios en el programa AtA, es necesaria la prueba del título de calificación para el ingreso a la universidad (p.ej. Abitur o equivalente), o la prueba de que Ud. ya había comenzado una carrera universitaria anteriormente

Proceso de candidatura

- Envíe sus documentos de solicitud hasta el **31. de mayo 2023** a: ata@hgb-leipzig.de
- Sus documentos de solicitud serán examinados según criterios formales
- En caso de que todos los documentos están completos Ud. será invitado/a a participar en la prueba de aptitud artística (semana de encuentro) del **19. - 23. de junio 2023**.
- Después de terminar la prueba de aptitud artística los/las candidatos/as recibirán una carta indicando el resultado.
- Con el resultado positivo (la admisión, "Zulassung") Ud. puede matricularse en la HGB

Solicitud & preguntas a: ata@hgb-leipzig.de

H

G

B

Más informaciones y información sobre el programa de estudios AtA en otros idiomas:

www.hgb-leipzig.de/lehre/akademiefuertranskulturellenaustausch/

Contacto

Prof. Dr. Katrin Köppert

Presidente de la comisión AtA

ata@hgb-leipzig.de

Oficina de estudiantes

Roswita Harmel

T +49 (0)341 21 35-144/ -251

sg_studium@hgb-leipzig.de

Asesoría de asuntos sociales

sozialberatung@studentenwerk-leipzig.de

La Academia para el Intercambio Transcultural es cofinanciada por impuestos sobre la base del presupuesto decidido por los diputados del parlamento estatal de Sachsen.



Las carreras de licenciatura (Diplom) de la HGB

La HGB enseña cuatro carreras de licenciatura (Diplom):

- diseño de libros/diseño gráfico (Buchkunst/Grafikdesign)
- fotografía (Fotografie)
- pintura/artes gráficas (Malerei/Grafik)
- artes mediales (Medienkunst)

La formación artística y práctica se realiza dentro de las clases, en los talleres gráficos y en el laboratorio audiovisual de la HGB. Este aprendizaje se complementa con los estudios teóricos con enfoque en la historia y teoría del arte, ciencias de comunicación, ciencias culturales y filosofía. Los estudios de licenciatura (Diplom) consisten en el primer ciclo (Grundstudium, 4 semestres) y el segundo ciclo (Hauptstudium, 6 semestres) en todas las carreras ofrecidas. Los estudios terminan con una tesis de licenciatura (Diplomarbeit) teórica y con la presentación de un trabajo artístico/gráfico. La galería propia de la Universidad, el instituto de diseño de libros así como cooperaciones con instituciones colaboradoras ofrecen la posibilidad de exhibir las obras propias al público. Adicionalmente, la oficina de apoyo (Support-Büro) ofrece asistencia a los/las estudiantes en su camino a la independencia profesional con varios servicios.

H

G

B

Carrera de pintura/artes gráficas

El objetivo principal de los estudios en la carrera de pintura/artes gráficas es el desarrollo del potencial creativo y imaginativo de los/las estudiantes. En clases individuales y en grupo los/las estudiantes exploran continuamente las técnicas tradicionales y modernas de la pintura. Seminarios y proyectos con diferentes enfoques teóricos y prácticos amplían las ofertas de estudio. El objetivo es enseñar a los/las estudiantes las bases y competencias profundas para que puedan tomar una posición artística significativa después de su graduación.

Carrera de diseño de libros/diseño gráfico

El diseño gráfico se ha ampliado fundamentalmente en las últimas décadas. Antes de la era de autoedición el/la diseñador/a era solo uno/a entre varios/as actores. Hoy en día, muchos de los procesos de trabajo y decisiones se concentran en el escritorio. Aparte del dominio de los medios gráficos es necesario redefinir constantemente las prácticas de trabajo. Asimismo, los productos que están al final del proceso creativo están sujetos al cambio: apartándose del artefacto impreso, centrándose en la imagen generada electrónicamente.

La carrera de diseño de libros/diseño gráfico se basa en una rica historia de diseño y cultiva posiciones y métodos históricos como herencia viva. Los/las estudiantes sondean las opciones expresivas artísticas y se dedican a diferentes procesos de producción y técnicas de reproducción. El diseño gráfico en la HGB se considera un estudio amplio que atraviesa los supuestos límites de la disciplina y ofrece espacio para trabajos calificados y enfocados.

Carrera de fotografía

La fotografía es el medio visual más popular hoy en día. Al mismo tiempo es un instrumento importante de discursos artísticos y de logros históricos y culturales, especialmente en el siglo XX. En los estudios de la fotografía artística se enseña el proceso de la creación de imágenes de forma analógica y digital. Se tematiza un espectro de expresiones artísticas que atraviesa los límites originales del medio: la fotografía como medio de producción de imágenes, también en conexión al texto y al libro, a la imagen en movimiento en la película y en video, y como instalación en relación al espacio. La adquisición de una posición artística propia y una expresión visual es el objetivo principal del estudio. Con esto, se diferencia claramente de los estudios de diseño fotográfico y comunicativo. Los/las artistas docentes estructuran los estudios por sus clases, excursiones adicionales y proyectos.

Carrera de artes mediales

Artes plásticas contemporáneas existen en relación a la creación de imágenes en la sociedad, por ejemplo en películas, en el internet o en el espacio público. La enseñanza y adquisición de las artes plásticas son centrales en esta carrera. Todos los medios son incluidos como material artístico. En ello se aprovecha la libertad del arte y sus recursos: conceptual, procesal, performativo, experimental. El desenvolvimiento de los trabajos artísticos individuales está relacionado a las cuestiones sociales del presente. Asimismo, también la adquisición de capacidades comunicativas y organizativas forman parte de la formulación de una posición artística autónoma. Trabajos en grupo, proyectos, excursiones y exposiciones son parte de los estudios interdisciplinarios.

H

G

B

Teoría

Los estudios de teoría de la HGB están en un intercambio estrecho con las clases prácticas de arte. Esto permite a los/las estudiantes preguntarse por el significado de su producción artística propia. Al mismo tiempo pretende enseñar conocimientos con respecto al arte, organizados por aspectos metodológicos, históricos, técnicos y filosóficos. Y finalmente, los estudios teóricos capacitarán a los/las estudiantes para situar su actividad artística en el contexto social y para verbalizarla.